

51

柏杨白话版资治通鉴

开元盛世

司马光 撰 柏杨 译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

 万卷出版公司

柏杨白话版资治通鉴

开元盛世

司马光 撰 柏杨 译



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
万卷出版公司
2013·沈阳

著作权合同登记号：06-2011第168号

© 司马光 2013

图书在版编目 (CIP) 数据

开元盛世 / (北宋) 司马光撰 ; 柏杨译. — 沈阳 :
万卷出版公司, 2013.3

(柏杨白话版资治通鉴)

ISBN 978-7-5470-2068-5

I. ①开… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史-古
代史-编年体-通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第220748号

出版发行：北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

万卷出版公司

（地址：沈阳市和平区十一纬路29号 邮编：110003）

印刷者：北京温林源印刷有限公司

经销者：全国新华书店

幅面尺寸：165mm × 230mm

字数：177千字

印 张：14.5

出版时间：2013年3月第1版

印刷时间：2013年3月第1次印刷

总 策 划：智品书业（北京）有限公司

责任编辑：周莉莉 王亦言

封面设计：周莉莉 吴 钧

版式设计：俊书装

责任校对：杨 顺

ISBN 978-7-5470-2068-5

定 价：27.00元

联系电话：024-23284090/010-57262361

传 真：010-88332248

E-mail：200514509@qq.com

官方微博：<http://e.weibo.com/zhpinshuye>

常年法律顾问：徐涌 版权所有 侵权必究 举报电话：010-57262361

如有质量问题，请速与印务部联系。联系电话：010-57262361

【目录】

七一九—七四四年

001 导读

八世纪二〇年代

038 唐政府废除府兵制，改为募兵；兵农自此分家

唐初实行府兵制，兵农合一，农闲时实施军事训练，战争时集合出征，人民难以负荷。七二二年，张说建议废除府兵制，另行招募青年，充当战士，既不追查过去，且优先录用，先前逃亡士卒遂纷纷争先恐后应募，轮流调派中央服役。

058 酷吏来俊臣等二十三人子孙永远禁锢

七二五年，总监察官程行湛奏称：“南周王朝特务酷吏来俊臣等二十三人，恶性严重，子孙应永远剥夺公权，不准应试当官。”李隆基批准。

082 筑“十王院”“百孙院”

李隆基在苑城边兴筑“十王院”，命诸皇子集中居住，由宦官负责管理，从此，皇子们不再出宫任职，唯一的工作是当皇帝阅读时，进宫陪同。后来，孙儿们越来越多，李隆基再命兴筑“百孙院”。太子也不住东宫，常住老爹游玩的其他宫院。

083 王君奂攻击吐蕃，兵败被杀

七二七年，河西战区司令官王君奂攻击吐蕃。吐蕃反攻，陷瓜州，生擒王君奂的老爹，进攻玉门军，王君奂登城哭泣，竟不敢出军；吐蕃派遣使节从小道前往东突厥汗国，王君奂在肃州截击，被回纥部落生擒。

八世纪三〇年代

131 唐政府分全国为十五道

七三三年，唐政府分全国为十五道：京畿道、都畿道、关内道、河南道、河东道、河北道、陇右道、山南东道、山南西道、剑南道、淮南道、江南东道、江南西道、黔中道、岭南道。各道设巡察特使，调查检举非法事件。

138 李林甫当宰相，与武惠妃勾结，权倾中外

国务院文官部副部长李林甫，阴险狡诈，精于拍马，用尽心机结交宦官及皇帝小老婆群的家人，探听皇帝的动静，事情无论大小，李林甫全都知道。因此，每次当面奏报，总能符合皇帝心意。李林甫通过宦官向武惠妃表态，誓言拥护武惠妃的儿子李清，武惠妃心存感激，暗中回报。七三四年，李林甫遂被任命为一级实质宰相。

161 李隆基诬陷亲子李瑛、李瑶、李琚谋反，处死

武惠妃生寿王李瑁（李清），李瑁的宠爱超过其他皇子。皇太子李瑛跟鄂王李瑶、光王李琚在家聚会，各人為自己娘亲所受的不公平待遇说了几句怨言。驸马都尉杨洄打小报告给武惠妃，武惠妃向李隆基哭诉。李隆基大怒，打算将皇子全贬作平民。张九龄力劝，李隆基犹豫不定。翌年，杨洄再上疏检举李瑛等阴谋不轨，李隆基遂下令李瑛等在京师自杀。

184 唐政府追封孔丘当文宣王

七三九年，唐政府追封孔丘为文宣王。自今以后，政府祭祀时，孔丘的座位面向南方，穿王爵衣服，祭祀时用天子御用的音乐伴奏。

八世纪四〇年代

194 中国鼎盛，海内富庶，行旅万里，不带兵器防身

八世纪四〇年代，唐王朝是中国有史以来少有的盛世，不但人民富有，社会治安良好，甚至旅客行商，虽行万里之遥，也不用携带自卫武器。

221 李隆基纳儿媳杨玉环当贵妃

寿王李瑁的正妻杨玉环容貌美丽，天下无双。李隆基为之神魂颠倒，命杨玉环自愿出家，然而却秘密将杨玉环送入皇宫。杨玉环体态丰满，气质高贵，艳光照人，性情机警聪明，且通晓音乐，善于奉承迎合李隆基的心意，宫中人称之为“娘子”，对待她的礼仪跟皇后一样。

导读

读中国通史或编年史，就会发现中国人受苦受难的日子多，风调雨顺、国泰民安的日子少。然而，自“贞观之治”之后，经过两个疯狂女野心家——武曌和她的儿媳韦皇后，折腾了四十年之久（七世纪七〇年代至八世纪最初十年），而终于出现“开元盛世”。不仅因为盛世之难以出现而显得可贵，而且在这个盛世中，中国除了政治安定、社会治安良好、人民生活富裕外，教育也很发达，文学、音乐、绘画、雕刻、宗教都臻巅峰，或正臻向巅峰。

开元盛世约四十年，而本册只有二十六年，正是盛世中的盛世。不过，也就在本册快要结束之际，我们发现有些被盛世培养出来的当权人物，并不珍惜他所寄生的盛世，其中最主要的一位，就是创造这个盛世的君王李隆基，令人扼腕。

柏 杨

一九八八年四月十五日

七一九年 己未

唐·开元

七年

1 春季，二月，俱密国（塔吉克斯坦纳瓦巴德城）国王那罗延、康国（乌兹别克斯坦撒马尔罕）国王乌勒伽、安国（乌兹别克斯坦布哈拉市）国王笃萨波提，上疏给唐王朝政府（首都长安【陕西省西安市】），控诉大食帝国（阿拉伯帝国）对他们不断侵略掳掠，请求派军援救。

2 唐帝（九任玄宗）李隆基（本年三十五岁）诏令库藏部（太府）及各府县出售粟米十万石（音dàn【但】），吸收民间恶钱，送交宫廷供应署（少府）销毁。

3 三月二十六日，唐政府任命左武卫（卫军第三军）大将军、摄

理皇家内外御马总监（检校内外闲厩使）、京畿园林管理总监（苑内营田使）王毛仲，代理畜牧部长（行太仆卿）。

王毛仲对工作要求严格，洞察入微，处理事务干练而有魄力，万骑兵团功臣子弟和御马管理官员对他都很敬畏，皇家园林的收入常常超额盈余。李隆基认为他有能力，对他非常宠爱。王毛仲在宫外虽有家宅，但他却经常住在御马厩旁宿舍，李隆基有时看不见他，就怅然好像失落了什么东西，连宦官杨思勖（音xù【序】）、高力士对他都心存惧怕，退避三分。

4 勃海王国国王（一任高王）大祚荣逝世。

三月二十七日，唐政府任命他的儿子大武艺继位（二任武王）。

5 夏季，四月二十四日，开府仪同三司（文散官一级·从一品）祁公王仁皎（李隆基的岳父）逝世。他的儿子驸马都尉（公主丈夫）王守一请求援引窦孝谌的前例（窦孝谌是李隆基的外祖父。参考六九二年十一月），坟高五丈二尺，李隆基批准。最高监督长（侍中）宋璟、副监督长（门下侍郎）苏頌一再反对，认为：“依照法令，一品官员坟高一丈九尺，即令陪葬皇陵，也不过三丈。窦孝谌的坟，舆论一致嫌它高大，当时没有人指出那是一种错误，今天怎么可以接着重犯！从前，太宗（二任帝李世民）嫁女儿，嫁妆超过姑妈，魏徵上言劝告，太宗完全接受他的建议，文德皇后（李世民的正妻长孙女士）也赐给奖赏（参考六三二年三月）。韦皇后强行增高她老爹的坟墓，竟然号称酆陵（参考七〇七年二月），徒然加速滔天大祸，怎么可以向她效法！以皇后老爹的尊贵，打算增高扩大坟墓，一点也不困难，而我们再三再四劝告，只是希望促成皇后谦让知礼的美德。何况今天这样决定，以后当传到无穷

的后代，成为永久法则，怎么能不慎重！”李隆基大喜说：“我一直想修养身心，以提高自己的品德，做部属的榜样！何况对于妻子，怎敢徇私！这是外人所最难开口的事，你们能坚持遵守礼仪，帮助我完成美德，作为将来的表率，正是我的盼望。”赏赐宋璟、苏頲绸缎四百匹。

6 五月一日，日食。李隆基改穿素色衣服，撤除进餐时的乐队，减少菜肴的数量，用以化解上天震怒；下令立法院（中书）、监督院（门下）：调查监狱里的囚犯有没有冤情，开仓赈济天下饥民，鼓励农夫耕田养蚕。

五月三日，宋璟等奏称：“陛下体恤人民苦难，诚然是人民的福气。然而，我曾经听说：遇到日食，应砥砺自己的品德；遇到月食，应检讨刑罚的不当。而亲近君子，疏远小人，断绝妇女干政，排除谗言邪恶，就是砥砺品德。正人君子认为只说不做是一种羞耻，假如能用虔敬的心去实践，就不必屡屡颁布诏书。”

7 六月十一日，吐蕃王国（首都逻些城【西藏拉萨市】）再派使节到长安，请求李隆基在盟约上亲自签名，李隆基拒绝，说：“盟约在前些时已经签订（参考去年【七一八年】十二月），假如誓言不出自真心，再说一次誓言，又有何用！”

8 秋季，闰七月，立法院初级立法官（右补阙）卢履冰上疏说：“依照古礼，老爹仍在，而娘亲逝世，给娘亲穿丧服一年；则天皇后（武曌）时，改为穿粗生麻布缝边丧服（二级次重）三年（齐衰。参考六七四年十二月），请恢复古礼。”李隆基交付有关单位研究讨论。监督院最高顾问官（左散骑常侍）褚无量赞成卢履冰的意见，但也有人反

对，大家议论纷纷，一连几天，不能决定。

八月六日，李隆基诏令：“自今以后，丧服等差，一律遵照《丧服传》全文。”然而高级知识分子（士大夫）仍然争论不息，于是，各照各的意见施行。褚无量叹息说：“圣人岂不知道娘亲的厚恩？但等差的规定，只是使尊贵与卑贱、华夏与戎狄，有明显的分别。世俗的感情十分肤浅，不了解圣人的用意。正当的制度一旦混乱，谁能改正！”

【柏杨曰：】

为父母所穿丧服的不同，再一次显示儒家的等差制度，连父母都要分别高低：老爹是尊贵的，娘亲则较卑贱。一旦有人主张父母应该平等，圣人之徒立刻大怒。这种违反人性的观念，一直坚持不变，并且还振振有词！八世纪时，已经僵化到这种程度，使人感到解脱儒家的束缚，是如何的困难；同时也使人发现，在中国人内心深处培养平等观念，是如何的重要。

9 九月十九日（原文“甲寅”，据《新唐书》改），改封宋王李宪（李成器）当宁王。

有一次，李隆基在双层道中看见一个卫士，进餐之后，把剩下来的食物倒到墙洞里。李隆基大怒，打算用乱棍把那卫士打死，左右侍从人员没有人敢劝阻。

李宪从容不迫地说：“陛下在双层道中发现别人的过失，而把他杀掉，我恐怕人人恐惧，不能自保。而且，陛下讨厌糟蹋食物，为的是食物可以活命，如今为了残余的食物却去杀人，岂不是失去本来的意义！”李隆基恍然大悟，急忙站起来说：“要不是大哥，我几乎滥杀！”立刻下令把卫士释放。当天，李隆基设宴，心情欢愉，解下自己

身上的红玉腰带，连同自己所骑的御马，一并送给李宪。

10 冬季，十月七日，李隆基前往骊山温泉（陕西省西安市临潼区东南）。十月十九日，回宫。

11 十月二十八日，唐政府册封突骑施部落（伊犁河中下游）酋长苏禄为忠顺可汗。

12 十一月十八日，李隆基因岐山（陕西省岐山县）县长王仁琛是自己当亲王时的旧部属，写一便条给主管单位，命擢升他当五品官。最高监督长（侍中）宋璟奏称：“陛下对故人旧部，推恩照顾，要按一定的条例，任官升职，有一定的资格，并不是没有公道。王仁琛从前蒙陛下恩典，已经从优升迁，如果这次再蒙陛下超次奖赏，将显示他跟别人不一样；而且，王仁琛又是皇后家族（王仁琛似是王仁皎的同辈，但《新唐书·宰相表》中，王仁皎所属的家族，并没有王仁琛），政府就很难杜绝舆论的抨击。我建议把手谕交给国务院文官部（吏部）审查，假如没有特别功绩——依照规定不能升级，则应参考他的资历，给他一点优待，再行签报。”李隆基批准。

候补官员（选人）宋元超，在国务院文官部自称是最高监督长宋璟的叔父，希望能延长他的假期。宋璟得到消息，用正式公文通知国务院文官部，说：“宋元超，是我的三堂叔，常住洛阳（河南省洛阳市），很少见到他，我既不敢因为他是尊长的缘故而隐瞒不言，也不愿因同是一家人的缘故，因私害公。从前他没有提起我，自有法令规章可以依照；既然传出这种话，事情必须矫正，请解除宋元超候补官资格。”

宁王李宪奏称：请任命候补官薛嗣先当一个小官。李隆基把奏章

交给立法院（中书）、监督院（门下）。宋璟奏称：“薛嗣先两次担任祭祀部祭庙打扫员（斋郎），虽然没有卓越的表现应予挽留，但因他是皇亲国戚的缘故，当然应该给他一个低级官位。本世纪（八世纪）最初十年末期（六任帝李显在位），宫中经常颁下手谕（墨敕），称为‘斜封’（参考七〇八年七月）。自从陛下登基，这种事已经绝迹（全面改革铨叙制度，参考七一四年五月），无论发给赏赐，或任命官吏，必定因他有功劳或因他有才干，全应经过立法院、监督院审查。天下最公正的大道，只有圣人能够履行。薛嗣先虽然是皇家姻亲，陛下却不为他抛弃法条，而准许我们讨论，我们建议交给国务院文官部处理，不再另行正式下诏。”李隆基批准。

之前，地方政府进京朝贡特使（朝集使）往往携带大批金银财宝到京师（首都长安），等到春季应回去时，多数官员都升迁了。宋璟上疏奏准一律勒令退还，遂革除这个弊端。

13 本年，设剑南战区（总部设益州【四川省成都市】）司令官（节度使），管辖益州、彭州（四川省彭州市）等二十五州（二十五州：益州、彭州、蜀州【四川省崇州市】、汉州【四川省广汉市】、眉州【四川省眉山市】、绵州【四川省绵阳市】、梓州【四川省三台县】、遂州【四川省遂宁市】、邛州【四川省邛崃市】、剑州【四川省剑阁县】、荣州【四川省荣县】、陵州【四川省仁寿县】、嘉州【四川省乐山市】、普州【四川省安岳县】、资州【四川省资中县】、雋州【四川省西昌市】、黎州【四川省汉源县】、戎州【四川省宜宾市】、维州【四川省理县】、茂州【四川省茂县】、简州【四川省简阳市】、龙州【四川省平武县东南】、雅州【四川省雅安市】、泸州【四川省泸州市】、合州【重庆市合川区】。总部设益州）。

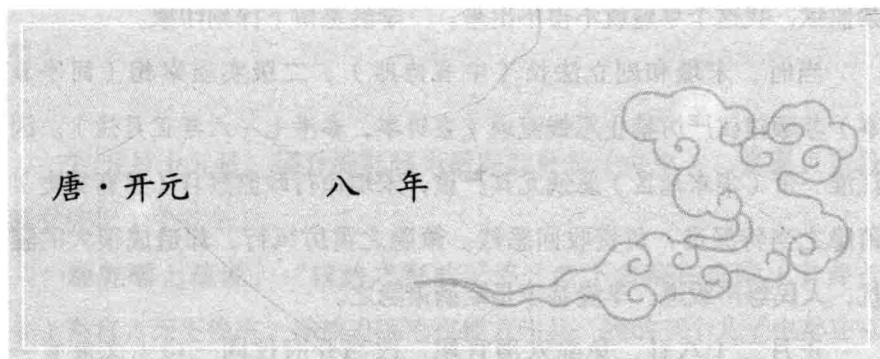
八 世 纪

二〇年代（七二〇—七二九年）

唐 王 朝

- ◎ 唐政府废除府兵制，改为募兵；兵农自此分家。
- ◎ 酷吏来俊臣等二十三人的子孙永远禁锢。
- ◎ 筑“十王宅”“百孙院”。
- ◎ 王君奭攻击吐蕃，兵败被杀。
- ◎ 日本元正女皇逊位给神武天皇。
- ◎ 东罗马帝国皇帝利奥三世发动毁坏圣像运动，罗马主教反对，教会遂分裂为二：西称天主教，东称希腊正教。
- ◎ 法兰克国王提埃利四世卒，官相查理专政。

七二〇年 庚申



1 春季，正月三日，唐王朝（首都长安【陕西省西安市】）监督院最高顾问官（左散骑常侍）褚无量逝世（享年七十五岁）。

正月八日，唐帝（九任玄宗）李隆基（本年三十六岁）命立法院最高顾问官（右散骑常侍）元行冲，继续整理藏书（褚无量奉命整理藏书，参考七一七年十二月）。

2 最高监督长（侍中）宋璟对明明有罪偏又申诉没有完的人十分厌恶，把他们全部移交给总监察署（御史台）法办，吩咐副总监察官（御史中丞）李谨度说：“接受裁定，不再申诉的，释放。仍坚持申诉的，就一直羁押。”因此，引起很多人怨恨。正巧大旱成灾，民间传说，有旱魃出现（魃，音bá【拔】）。《山海经·大荒北经》：“蚩尤攻